



SR 561 • SR 562

Head-tops for fans SR 500 / SR 500 EX / SR 700 and
compressed air attachment SR 507

ИНСТРУКЦИИ ЗА УПОТРЕБА • NÁVOD K POUŽITÍ • BRUGSANVISNING
GEBRAUCHSANLEITUNG • ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ • INSTRUCTIONS FOR USE
INSTRUCCIONES DE USO • KASUTUSJUHEND • KÄYTTÖOHJEET
MODE D'EMPLOI • HASZNÁLATI UTASÍTÁS • ISTRUZIONI PER L'USO
NAUDOJIMO INSTRUKCIJOS • LIETOŠANAS INSTRUKCIJAS
GEBRUIKSAANWIJZING • BRUKERVEJLEDNING • РУКОВОДСТВО ПО
ИСПОЛЬЗОВАНИЮ • INSTRUKCIAUŻYTKOWANIA • INSTRUCIÕES DE USO • NÁVODNA
POUŽITIE • NAVODILAZAUPORABO • BRUKSANVISNING • KULLANIMTALIMATLARI

1. Informacje ogólne
2. Części
3. Sposób użycia
4. Konserwacja
5. Charakterystyka techniczna
6. Objaśnienia symboli
7. Certyfikaty

1. Informacje ogólne

Stosowanie odpowiedniego sprzętu ochronnego stanowi element programu ochrony układu oddechowego. Informacje można znaleźć w normie PN EN 529:2005.

Wytyczne zawarte w tej normie wskazują na ważne aspekty programu ochrony układu oddechowego, ale nie zastępują przepisów krajowych ani lokalnych.

W razie wątpliwości dotyczących doboru i konserwacji tego sprzętu skonsultuj się z przełożonym lub skontaktuj się z punktem sprzedaży. Zachęcamy także do kontaktowania się z Działem Obsługi Technicznej Sundström Safety AB.

1.1 Opis układu

- Kaptur SR 561 (rys.1) chroni układ oddechowy, głowę i barki
- Kaptur SR 562 (rys. 2) chroni układ oddechowy i górną część głowy
- Wymienny kaptur z materiału Tyvec
- Wizjer z PETG
- Doprowadzane powietrze usuwa zamglenie wizjera
- Regulowana więźba nagłowia
- Regulowane uszczelnienie szyjne (SR 561) i uszczelnienie twarzowe (SR 562)
- Elastyczny wąż oddechowy (SR 569)
- Wyposażony w zawór wydechowy (SR 562).

Kaptury SR 561 i SR 562 mogą być używane razem z urządzeniem nawiewowym SR 500 EX w atmosferach wybuchowych. Kaptury SR 561 i SR 562 można także używać razem ze standardowym urządzeniem nawiewowym SR 500/SR 700 lub aparatem sprężonego powietrza SR 507, ale w tym przypadku, wyłącznie w środowiskach, które nie są potencjalnie wybuchowe. Przed użyciem, należy uważnie przeczytać niniejszą instrukcję użytkownika oraz instrukcje dla urządzeń nawiewowych, filtrów i aparatu sprężonego powietrza. Przyłączyć wąż oddechowy do urządzenia nawiewowego wyposażonego w filtry. Ciśnienie wytwarzane w nagłowiu zapobiega przedostawaniu się cząsteczek i innych zanieczyszczeń do strefy oddychania.

1.2 Zastosowania

Kaptury SR 561/SR 562 z urządzeniem nawiewowym SR 500/SR 500EX/SR 700 lub aparatem sprężonego powietrza SR 507 mogą być używane jako alternatywa dla masek oddechowych z filtrem we wszystkich sytuacjach, do których maski te są przeznaczone. W szczególności dotyczy to prac ciężkich, w wysokiej temperaturze i długotrwałych. Przy doborze nagłowia ochronnego należy brać pod uwagę między innymi następujące czynniki:

- Rodzaje zanieczyszczeń
- Stężenia
- Intensywność pracy
- Wymagania dotyczące ochrony dodatkowej poza urządzeniem zabezpieczającym układ oddechowy

Analizę ryzyka powinna przeprowadzić osoba, która została odpowiednio przeszkolona i ma doświadczenie w tej dziedzinie.

1.3 Ostrzeżenia/ograniczenia

Należy pamiętać, że w poszczególnych krajach przepisy dotyczące sprzętu do ochrony układu oddechowego mogą się różnić.

Ostrzeżenia

Sprzętu tego nie należy używać

- jeśli nie pracuje urządzenie nawiewne, W takiej, nienormalnej sytuacji sprzęt ten nie zapewnia ochrony. Dodatkowo istnieje zagrożenie szybkiego gromadzenia się dwutlenku węgla w nagłowiu, co prowadzi do niedotlenienia.
- jeśli nie jest znany rodzaj zanieczyszczeń
- w środowiskach, które stanowią bezpośrednie zagrożenie dla życia i zdrowia (IDLH),
- w środowiskach, w których otaczające powietrze jest wzbogacone w tlen lub nie zawiera normalnej ilości tlenu,
- w razie trudności z oddychaniem,
- jeśli wyczuwasz woń lub smak substancji zanieczyszczających,
- jeśli odczuwasz zawroty głowy, nudności lub innego rodzaju niedogodności

Ograniczenia

- Jeśli użytkownik pracuje bardzo intensywnie, w fazie wdechu w nagłowiu może wystąpić podciśnienie, co zagraża przedostaniem się powietrza zewnętrznego do jego wnętrza.
- Jeśli uszczelnienie twarzowe nie przylega do twarzy (SR 562), w nagłowiu nie powstanie ciśnienie wymagane do zapewnienia odpowiedniej ochrony.
- Stopień ochrony może być mniejszy, jeśli sprzęt ten używa się w miejscu, w którym wieją silne wiatry.
- Sprzęt ten musi szczelnie przylegać do twarzy, aby zapewnić właściwe ciśnienie w kapturze uniemożliwiające przedostawanie się powietrza zewnętrznego do jego wnętrza. Może to być utrudnione, gdy użytkownik nosi brodę lub baczki.
- Należy sprawdzić, czy wąż oddechowy nie zwija się w pętlę, która mogłaby zaczepić o jakieś przedmioty w pobliżu.
- Nie wolno przenosić tego sprzętu trzymając go za wąż oddechowy.

2. Części

2.1 Sprawdzenie dostawy

Sprawdź, czy sprzęt jest kompletny zgodnie z wykazem zawartości opakowania i nie jest uszkodzony.

Wykaz zawartości opakowania

- Kaptur z węzłem oddechowym
- Instrukcja obsługi
- Chusteczka do czyszczenia

2.2 Akcesoria/części zamienne

Część

- Kaptur z materiału Tyvec, długi, dla SR 561
- Kaptur z materiału Tyvec, krótki, dla SR 562
- Więźba nagłowia (rys. 7)
- Wąż SR 569
- Uszczelka O-ring do węża
- Napointnik
- Chusteczki czyszczące, Pudełko 50 szt.

Nrkatalogowy

- R06-5001
- R06-5101
- R06-5002
- R06-5003
- R06-0202
- R06-0504
- H09-0401

3. Sposób użycia

3.1 Montaż

W zależności od tego, z jakich dodatkowych urządzeń użytkownik korzysta, należy zapoznać się także z instrukcją użytkownika urządzenia nawiewnego SR 500/SR 500 EX/SR 700 lub aparatu sprężonego powietrza SR 507.

Waż oddechowy

Jedno złącze węża jest wyposażone w uszczelkę O-ring. Rys. 3. Koniec ten należy przyłączyć do urządzenia nawiewnego/aparatu sprężonego powietrza. Rys. 4

3.2 Zakładanie

W zależności od tego, z jakich dodatkowych urządzeń użytkownik korzysta, należy zapoznać się także z instrukcją użytkownika zespołu nadmuchiowego SR 500/SR 500 EX/SR 700 lub aparatu sprężonego powietrza SR 507.

- SR 561, długi kaptur: Chwycić dłońmi kaptura po obu stronach otworu. Rys. 5. Ostrożnie naciągnąć kaptur na głowę.
- SR 562, krótki kaptur: chwycić jedną ręką za mocowanie węża, a drugą za szynną część kaptura. Rys. 6.
- Włożyć podbródek do kaptura. Ciągle trzymając kaptur, naciągnąć go na głowę.
- Dopasować kaptur tak, aby ściśle przylegał wokół twarzy (krótki kaptur SR 562) i nie uwierał. Długość gumowej taśmy w uszczelnieniu twarзовym (krótki kaptur SR 562) lub taśmy szyjnej (długi kaptur SR 561) można regulować.
- W razie potrzeby ustawić szerokość kaptura za pomocą pokrętki z tyłu więzby nagłowia. Rys. 7. Pokrętło umieszczone jest wewnątrz kaptura, pod wężem, ale można do niego sięgnąć z zewnątrz bez zdejmowania kaptura. Obracać pokrętło zgodnie z ruchem wskazówek zegara, aby zmniejszyć szerokość lub w przeciwnym kierunku, aby ją zwiększyć.
- Aby zapewnić idealne dopasowanie, konieczne być może zdjęcie kaptura i wyregulowanie głębokości więzby nagłowia. Rys. 7.
- Należy dopilnować, aby wąż oddechowy był ułożony wzdłuż pleców i nie skręcał się. Rys. 8.

3.3 Zdejmowanie

Nie wolno zdejmować wyposażenia ochronnego przed wyjściem z obszaru zagrożenia.

W zależności od tego, z jakich dodatkowych urządzeń użytkownik korzysta, należy zapoznać się także z instrukcją użytkownika zespołu nadmuchiowego SR 500/SR 500 EX/SR 700 lub aparatu sprężonego powietrza SR 507.

- Poluznić uszczelnienie twarзовe (krótki kaptur SR 562) lub taśmę szyjną (długi kaptur SR 561). W sytuacjach awaryjnych kaptur można zdjąć przy zaciśniętej taśmie szyjnej.

Po użyciu, sprzęt należy wyczyścić i przejrzeć. Patrz 4 Konserwacja.

4. Konserwacja

Osoba odpowiedzialna za czyszczenie i konserwację tego sprzętu powinna przejść odpowiednie szkolenie i dokładnie zapoznać się z pracą tego rodzaju.

4.1 Czyszczenie

Do codziennego czyszczenia zalecamy używanie chusteczek Sundström SR 5226. Jeśli sprzęt jest mocno zanieczyszczony, należy użyć miękkiej szczoteczki lub gąbki zwilżonej roztworem wody i detergentu do mycia naczyń lub podobnego środka. Wypłukać sprzęt i pozostawić do wyschnięcia. Jeśli potrzeba dezynfekcji, należy spryskać kaptur 70% roztworem etanolu lub izopropanolu.

UWAGA! Nie wolno do czyszczenia używać rozpuszczalnika!

4.2 Przechowywanie

Po wyczyszczeniu sprzętu przechowywać go w czystym i suchym miejscu, w temperaturze pokojowej. Unikać wystawiania sprzętu na bezpośrednie działanie promieni słonecznych lub innych źródeł ciepła.

4.3 Harmonogram konserwacji

Zalecane minimalne wymagania regularnej konserwacji, aby sprzęt na pewno zawsze nadawał się do użytku.

	Przed użyciem	Po użyciu
Ogledziny	●	●
Sprawdzenie sprawności	●	
Czyszczenie		●

4.4 Wymiana części

Należy zawsze używać oryginalnych części Sundström. Nie wprowadzać modyfikacji w sprzęcie. Zastosowanie nieoryginalnych części lub modyfikacja sprzętu może zmniejszyć jego właściwości ochronne i grozi utratą przyznanych temu produktowi certyfikatów.

4.4.1 Wymiana napotnika

Napotnik jest przymocowany taśmą z rzepem do pasa czołowego. Należy wykonać następujące czynności:

- Ściągnąć napotnik.
- Przymocować taśmę z rzepem szorstką stroną do pasa czołowego, rowkiem do góry.

4.4.2 Sposób wymiany długiego kaptura SR 561 z materiału Tyvec

- Odczepić wąż od adaptera.
- Zwolnić trzy zatrzaski na górnej krawędzi wizjera.
- Odwrócić stronę wewnętrzną kaptura na zewnątrz.
- Odczepić zatrzask mocowania węża i ściągnąć kaptur z więzby nagłowia. Rys. 9.
- Umieścić nowy kaptur przed sobą z wizjerem skierowanym do góry.
- Zacząć zatrzask na mocowaniu węża i naciągnąć kaptur na więzbę nagłowia.
- Przymocować więzbę nagłowia do górnej krawędzi wizjera za pomocą trzech zatrzasków. Zacząć od środkowego.
- Zamocować wąż w adapterze.
- Upewnić się, że więzba nagłowia jest wyprostowana w kapturze, a przejście węża nie jest skręcone wokół niego.

4.4.3 Sposób wymiany krótkiego kaptura SR 562 z materiału Tyvec

- Odczepić wąż od adaptera.
- Odczepić gumowe taśmy uszczelnienia twarзовego zamocowane do pasa czołowego obok taśm z rzepem. Rys. 10.
- Odczepić taśmy z rzepem.
- Zwolnić trzy zatrzaski na górnej krawędzi wizjera.

- Zdjąć więźbę nagłowia z kaptura.
- Umieścić nowy kaptur przed sobą z wizjerem skierowanym na dół.
- Jedną ręką chwycić przednią część więźby nagłowia i wsadzić ją do kaptura. Rys. 11.
- Upewnić się, że taśma z rzepem jest naciągnięta pod pasem czołowym więźby nagłowia (rys. 12) i przymocować kaptur za pomocą trzech zatrząsków do górnej krawędzi wizjera.
- Złożyć taśmy z rzepem wokół pasa czołowego i zamocować je tak pewnie, jak to możliwe.
- Wziąć gumową taśmę uszczelnienia twarzewego i wsadzić węzeł w otwór w kształcie dziurki od klucza w więźbie nagłowia. Zabezpieczyć go przez wsunięcie gumowej taśmy do wąskiej części otworu. Rys. 13.
- Zamocować wąż w adapterze.
- Upewnić się, że nagłowie jest wyprostowane w kapturze, a przejście węża nie jest skrzycone wokół węża.

4.4.4 Wymiana węża, SR 561/SR 562

- Zagiąć materiał kaptura do góry przy mocowaniu węża. Rys. 14.
- Obrócić wąż i wyciągnąć go z adaptera. Rys. 15.
- Przymocować nowy wąż do więźby nagłowia postępując w odwrotnej kolejności. Jedno połączenie węża jest wyposażone w uszczelkę O-ring. Rys. 3. Koniec ten powinien być podłączony do urządzenia nawiewnego/aparatu sprężonego powietrza. Rys. 4

4.4.5 Wymiana więźby nagłowia

Postępować zgodnie z odpowiednimi częściami powyższych instrukcji dotyczącymi wymiany kaptura.

5. Charakterystyka techniczna

Waga

SR 561: Ok. 450 g łącznie z węzłem.
SR 562: Ok. 420 g łącznie z węzłem.

Materiały

- Kaptur: Tyvek 1443R, 200 µm
- Uszczelnienie szyjne SR 561: Bawełna/modal/lycra
- Uszczelnienie twarzewo SR 562: Poliamid/lycra
- Wąż oddechowy: Poliuretan (PU)
- Wizjer: 0,5 mm PETG

Zakres temperatur

- Temperatura przechowywania: od -20°C do +40°C przy wilgotności względnej poniżej 90%.
- Temperatura użytkowania: od -10°C do +55°C przy wilgotności względnej poniżej 90%.
- Temperatura robocza w przypadku użycia razem z urządzeniem nawiewnym SR 500 EX wynosi od -10 do +40°C.

Okres przydatności do użycia

Okres przydatności urządzenia do użycia wynosi 5 lat od daty produkcji.

6. Objaśnienia symboli



Patrz instrukcja obsługi



Świadectwo CE wydane przez
INSPEC International Limited



Wilgotność względna



Zakres temperatur

7. Certyfikaty

- Kaptury SR 561 i SR 562 w połączeniu z urządzeniem nawiewnym SR 500/SR 700 lub SR 500 EX zostały dopuszczone zgodnie z normą EN 12941:1998, klasa TH3.
- Kaptury SR 561 i SR 562 w połączeniu z urządzeniem nawiewnym SR 500 EX zostały dopuszczone zgodnie z dyrektywą ATEX 2014/34/UE i programem IECEx.
- Kaptury SR 561 i SR 562 w połączeniu z aparatem sprężonego powietrza SR 507 i węzłem powietrza SR 358 lub SR 359 zostały dopuszczone zgodnie z EN 14594:2005, klasa 3B.
- Kaptury SR 561 i SR 562 w połączeniu z aparatem sprężonego powietrza SR 507 i węzłem powietrza SR 360 zostały dopuszczone zgodnie z EN 14594:2005, klasa 3A.

Homologację typu wg rozporządzenia ŚOI (EU) 2016/425 wydała jednostka notyfikowana nr 0194. Adres można znaleźć na odwrocie instrukcji użytkownika.

Deklaracja zgodności UE dostępna jest na stronie www.srsafety.com.

Przepisy ATEX:

Ex II 2 G Ex ib IIB T3 Gb

Ex II 2 D Ex ib IIIC T195°C Db

Objaśnienia oznaczeń ATEX:



Oznaczenie zabezpieczenia przed wybuchem.

- | | |
|--------|---|
| II | Grupa urządzeń (atmosfera wybuchowe inne niż w kopalniach metanowych) |
| 2 G | Kategoria urządzeń (2 = wysoki poziom ochrony, strefa 1, G = gaz). |
| 2 D | Kategoria urządzeń (2 = wysoki poziom ochrony, strefa 21, D = pył). |
| Ex | Ochrona przed wybuchem. |
| ib | Rodzaj zabezpieczenia (zabezpieczenie iskrobezpieczne). |
| IIB | Grupa gazów (etylenowa). |
| III C | Grupa materiałów pylistych (strefa z pyłem przewodzącym). |
| T3 | Klasa temperaturowa, gaz (maksymalna temperatura powierzchni +200°C). |
| T195°C | Klasa temperaturowa, pył (maksymalna temperatura powierzchni +195°C). |
| Gb | Poziom ochrony sprzętu, gaz (wysoki poziom ochrony). |
| Db | Poziom ochrony sprzętu, pył (wysoki poziom ochrony). |

Homologację typu wg dyrektywy ATEX wydała jednostka notyfikowana nr 0470.

NEMKO AS, Gaustadalaléen 30, N-0314 Oslo, Norwegia.

